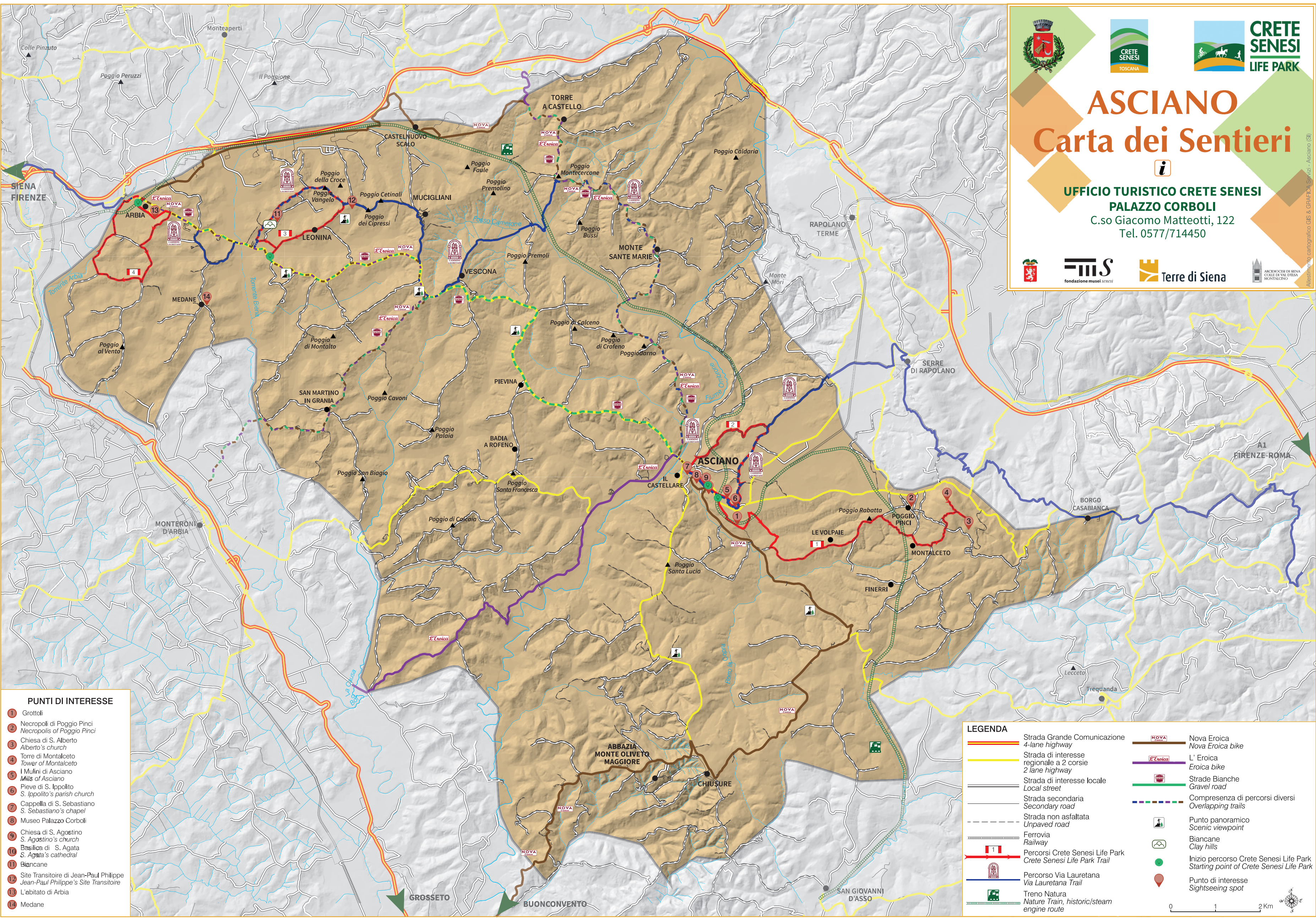






ASCIANO

Carta dei Sentieri



UFFICIO TURISTICO CRETE SENESI
PALAZZO CORBOLI
C.so Giacomo Matteotti, 122
Tel. 0577/714450



- PUNTI DI INTERESSE**
- 1 Grotoli
 - 2 Necropoli di Poggio Pinci
Necropolis of Poggio Pinci
 - 3 Chiesa di S. Alberto
Alberto's church
 - 4 Torre di Montalceto
Tower of Montalceto
 - 5 I Mulini di Asciano
Mills of Asciano
 - 6 Pieve di S. Ippolito
S. Ippolito's parish church
 - 7 Cappella di S. Sebastiano
S. Sebastiano's chapel
 - 8 Museo Palazzo Corboli
 - 9 Chiesa di S. Agostino
S. Agostino's church
 - 10 Basilica di S. Agata
S. Agata's cathedral
 - 11 Biancane
 - 12 Site Transitoire di Jean-Paul Philippe
Jean-Paul Philippe's Site Transitoire
 - 13 L'abitato di Arbia
 - 14 Medane

LEGENDA

	Strada Grande Comunicazione 4-lane highway		Nova Eroica Nova Eroica bike
	Strada di interesse regionale a 2 corsie 2 lane highway		L' Eroica Eroica bike
	Strada di interesse locale Local street		Strade Bianche Gravel road
	Strada secondaria Secondary road		Compresenza di percorsi diversi Overlapping trails
	Strada non asfaltata Unpaved road		Punto panoramico Scenic viewpoint
	Ferrovia Railway		Biancane Clay hills
	Percorsi Crete Senesi Life Park Crete Senesi Life Park Trail		Inizio percorso Crete Senesi Life Park Starting point of Crete Senesi Life Park
	Percorso Via Lauretana Via Lauretana Trail		Punto di interesse Sightseeing spot
	Treno Natura Nature Train, historic/steam engine route		



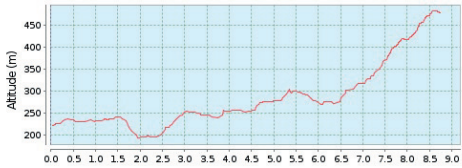
Il Crete Senesi Life Park è un Parco escursionistico, in continua evoluzione, situato nel territorio del Comune di Asciano. Strade bianche e sentieri si intrecciano in un luogo unico in Italia. Questa mappa illustra i primi 4 sentieri del Parco. Completamente segnalati, verificati e facilmente raggiungibili con i trasporti pubblici, concedono un'esperienza unica tra le Crete Senesi.

Crete Senesi Life Park is a constantly evolving hiking park in the Municipality of Asciano.

An interweaving of white streets and paths that create a unique place in Italy.

This map outlines the first 4 paths of the Park. Completely marked, secured and easily accessible by public transport, they grant a breathtaking experience in the Crete Senesi.

PERCORSO 1/ROUTE 1 MONTALCETO



DATI TECNICI/TECHNICAL INFORMATION

Punto di partenza/Starting point: Stazione ferroviaria di Asciano Monte Oliveto Maggiore/ Asciano Monte Oliveto Maggiore railway station

Difficoltà/Difficulty: T (Turistico/Tourist)

Lunghezza/Length: 8,7 km (andata/one-way trip) 8,7 km (ritorno/return trip)

Tempo di percorrenza/Walking time: 2h 20' (andata/one-way trip) 2 h e 5' (ritorno/return trip)

Ascesa totale/Total ascent: 327 m

Discesa totale/Total descent: 68 m

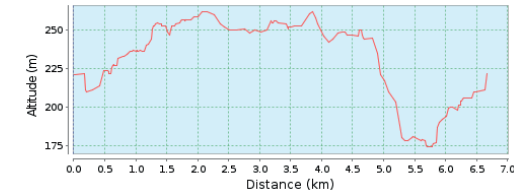
DESCRIZIONE PERCORSO/DESCRIPTION:

Dalle dolci colline che abbracciano il borgo di Asciano, incontrando le tracce dell'antico popolo etrusco che visse in queste terre, giungerai ad un inaspettato promontorio che custodisce rare testimonianze storiche: un antico luogo di preghiera ed una torre di avvistamento medievale!

From the rolling hills that embrace the village of Asciano, encountering the traces of the ancient Etruscan people who lived in these lands, you will reach an unexpected promontory that preserves rare historical testimonies: an ancient place of prayer and a medieval watchtower!

Punti di interesse/Points of interest: 1, 2, 3, 4

PERCORSO 2/ROUTE 2 ASCIANO



DATI TECNICI/TECHNICAL INFORMATION

Punto di partenza/Starting point: Stazione ferroviaria di Asciano Monte Oliveto Maggiore/Asciano Monte Oliveto Maggiore railway station

Difficoltà/Difficulty: T (Turistico/Tourist)

Lunghezza/Length: 6,6 km

Tempo di percorrenza/Walking time: 1h 35'

Ascesa totale/Total ascent: 120 m

Note: Percorso ad anello /circular path

DESCRIZIONE PERCORSO/DESCRIPTION:

Questo percorso ti porterà alla scoperta di un sentiero battuto da antichi mugnai, e attraversando un fiume con il suo "sbarramento", giungerai nei pressi di un'antica pieve con un grande mistero. Proseguendo nella campagna fuori dal borgo, percorrerai come un pellegrino un sentiero che, tra chiese e natura, ti regalerà pace e relax.

This trail will lead you to discover a path beaten by ancient millers, and crossing a river with its "barrage", you will arrive near an important parish church with a great mystery. Following the countryside outside the village, you will walk like a pilgrim along a path that, through churches and nature, will give you peace and relaxation.

Punti di interesse/Points of interest: 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11

PERCORSO 3/ROUTE 3 BIANCANE



DATI TECNICI/TECHNICAL INFORMATION

Punto di partenza /Starting point: parcheggio dopo bivio per Leonina (da SP 438) /parking on the right after the crossroads of Leonina (from SP 438)

Difficoltà /Difficulty: T (Turistico/Tourist)

Lunghezza /Length: 5,5 km

Tempo di percorrenza /Walking time: 1h 40'

Ascesa totale /Total ascent: 95 m

Note: percorso ad anello /circular path

DESCRIZIONE PERCORSO/DESCRIPTION:

Questo percorso ad anello ti porterà alla scoperta di uno degli angoli più belli delle Crete Senesi. E' qui che la natura da' il meglio di sé. Le Biancane, cangianti ad ogni ora e stagione dell'anno, ti regaleranno un panorama indimenticabile. Uscendo dal sentiero per qualche metro, non perderli lo spettacolo del Site Transitoire: un connubio tra Arte e Natura dello scultore Jean-Paul Philippe.

This loop route will lead you to discover one of the most beautiful corners of the Crete Senesi. Here the nature gives the best of itself. The Biancane, changing every hour and season of the year, will give you an unforgettable landscape. Leaving the trail for a few meters, do not miss the show of the Site Transitoire: a blend of Art and Nature made by the sculptor Jean-Paul Philippe.

Punti di interesse/Points of interest: 11, 12

PERCORSO 4/ROUTE 4 CAMPOSODO (ARBIA)



DATI TECNICI/TECHNICAL INFORMATION

Punto di partenza / Starting point: Stazione ferroviaria di Arbia / Arbia railway Station

Difficoltà / Difficulty: T (Turistico / Tourist)

Lunghezza / Length: 6,8 km

Tempo di percorrenza / Walking time: 1h 50'

Ascesa totale / Total ascent: 90 m

Note: percorso ad anello / circular path

DESCRIZIONE PERCORSO/DESCRIPTION:

Questo facile percorso fa rivivere un'atmosfera d'altri tempi: Arbia, piccolo abitato nato spontaneamente dall'operosità dei suoi abitanti, rappresenta il genuino paesaggio rurale di una volta.

This easy route brings to life an atmosphere of the past: Arbia, a small village spontaneously born from the industriousness of its inhabitants, represents the natural rural landscape of the past!

Punti di interesse/Points of interest: 15,16

PERCORSO / ROUTE – LAURETANA DATI TECNICI/TECHNICAL INFORMATION

Punto di partenza / Starting point:

Difficoltà / Difficulty:

Lunghezza / Length:

Tempo di percorrenza / Walking time:

Ascesa totale / Total ascent:

DESCRIZIONE PERCORSO/DESCRIPTION:

L'antica via di pellegrinaggio che collegava Siena a Cortona e alla Santa Casa di Loreto, attraversando Asciano, le Crete Senesi, e la Valdichiana. Una via i cui fasti risalgono ancora più indietro nei secoli. Da qui gli Etruschi raggiungevano il Mar Adriatico e portavano le loro preziose merci fino all'Oriente. Percorri un tratto di questo antico tracciato alla scoperta dei suoi tesori!

The ancient pilgrimage route that connected Siena to Cortona and to the Santa Casa di Loreto, crossing Asciano, the Crete Senesi and Valdichiana. A street whose splendour goes back even further in time. From here the etruscan reached the Adriatic Sea and brought their precious goods up to the East. Travel along a stretch of this ancient route, discovering its treasures!

Punti di interesse/Points of interest: 2, 5, 6, 7, 8, 9,10, 11, 12, 15, 16

PERCORSO / ROUTE L'EROICA & LA NOVA EROICA

DESCRIZIONE PERCORSO/DESCRIPTION

Due competizioni famose in tutto il mondo, dal gusto vintage e dallo spirito d'altri tempi. Il percorso mette alla prova nel suo tratto più duro, dove determinazione e allenamento premierà i veri eroici: lo sterrato di Monte Sante Marie!

Two famous competitions all over the world, with a vintage taste and old-fashioned spirit. The route puts to test in its hardest stretch, where determination and training will reward the real heroes: the dirt road of Monte Sante Marie!

Note: <https://eroica.cc/it/gaiole> <https://eroica.cc/it/nova-eroica>

PERCORSO / ROUTE STRADE BIANCHE

DESCRIZIONE PERCORSO/DESCRIPTION:

Gara annuale ciclistica organizzata dal gruppo RCS Sport- La Gazzetta dello Sport, che taglia il traguardo di arrivo in Piazza del Campo, a Siena. Il tratto sterrato che passa per Monte Sante Marie porta il nome di Fabian Cancellara: il ciclista che ha vinto per ben tre volte questa ambita corsa!

Annual cycling race organized by RCS Sport Group- La Gazzetta dello Sport, which crosses the finish line in Piazza del Campo, Siena. The stretch of dirt road that passes through Monte Sante Marie bears the name of Fabian Cancellara: the cyclist who won this coveted race three times!

Note: www.strade-bianche.it

PUNTI DI INTERESSE/POINTS OF INTEREST:

1. Grottoli

Quest'area è conosciuta dai documenti del 1300 come abitato, ma le sue radici affondano nell'epoca etrusca: in questa località venne ritrovata infatti una tomba, a testimonianza l'estesa diffusione del popolo etrusco in tutto il territorio ascianese.

This area is known from the documents of 1300 as inhabited, but its roots lie in the Etruscan era: indeed, here a tomb was found as witness of the Etruscan people's presence all over the area of Asciano.

2. Necropoli di Poggio Pinci / Necropolis of Poggio Pinci

La necropoli di Poggio Pinci conta ben 9 tombe, databili dal V al I secolo a.C.

La Tomba II, particolarmente ricca, apparteneva alla famiglia degli Hepni. I materiali sono oggi conservati all'interno del Museo di Palazzo Corboli (Asciano).

The necropolis counts 9 tombs, dating from the 5th to the 1st century BC. The tomb II, particularly rich, belonged to the Hepni family. The materials are now preserved inside the Museum of Palazzo Corboli (Asciano).

3. Chiesa di S. Alberto / Alberto's church

Immersa nel bosco, questa chiesa fu dedicata al Beato Alberto da Montalceto, il quale trascorse in questi luoghi, come eremita, alcuni anni della sua vita.

Nestled in the wood, this church was dedicated to Beato Alberto from Montalceto, who spent some years of his life here as a hermit.

4. Torre di Montalceto / Tower of Montalceto

Questa torre di avvistamento, punto di arrivo del nostro percorso, fu costruita nella seconda metà del XV secolo, sulle rovine del vecchio castello di Montalceto.

This watchtower, point of arrival of our route, was built in the second half of the XV century on the ruins of Montalceto's old castle.

5. I Mulini di Asciano / Mills of Asciano

Nel Medioevo ben 12 erano i Mulini che lavoravano alacremente per produrre la farina delle Crete Senesi, guadagnandosi così il titolo di "granaio di Siena"!

In the Middle Ages, 12 mills worked hard to produce the flour of the Crete Senesi, thus gaining the title of "granaio di Siena" ("Siena's barn")!

6. Pieve di S. Ippolito / S. Ippolito's parish church

E' una delle pievi più antiche del territorio di Asciano, attestata in un prezioso documento del 714 d.C. . Al suo interno, un affresco raffigurante una Sacra Conversazione è stata oggetto di una interessante ipotesi, che vuole l'affresco realizzato dalla bottega del Pinturicchio. Ciò che colpisce

a prima vista è il volto dell'adolescente S. Ippolito, il quale richiama fortemente l'autoritratto giovanile di un suo famosissimo allievo: Raffaello.

It is one of the oldest parish churches in Asciano's area, certified in a precious document of 714 A.D. Inside, a fresco representing a Sacred Conversation was the subject of an interesting hypothesis, which declares that the fresco was made by Pinturicchio's studio. What strikes at first sight is the face of the adolescent S. Ippolito, who strongly recalls the youthful self-portrait of one of his famous students: Raffaello!

7. Cappella di S. Sebastiano / S. Sebastiano's chapel

Questa cappella viaria, alle porte del borgo, dedicata al Santo protettore dalla peste e dei viandanti, fu tappa obbligata per i pellegrini e gli abitanti di Asciano: fermandosi in preghiera prima di entrare in paese o appena dopo usciti, invocavano il Santo per difenderli dalle malattie e sventure.

This road chapel, at the gates of the village, dedicated to the Saint protector of the plague and the wayfarers, was an essential step for pilgrims and Asciano's inhabitants: stopping in prayer before entering the village or just after leaving it, they invoked the Saint to defend them from sickness and misfortune.

8. Museo Palazzo Corboli

Palazzo Corboli è un antico edificio appartenuto alla ricca famiglia senese dei Bandinelli. Oggi ospita, con le sue sorprendenti sale affrescate, "uno dei più bei piccoli Musei d'Italia" (secondo il Daily Telegraph).

Palazzo Corboli is an ancient building that belonged to the rich family of Bandinelli, from Siena. Today it holds "one of the most beautiful small Museums of Italy" (according to the Daily Telegraph) with its surprising frescoed rooms.

9-10. Chiesa di S. Agostino e Basilica di S. Agata / S. Agostino's church and S. Agata's cathedral

Sono le due maggiori chiese poste all'interno del borgo, lungo la direttrice lauretana. Due perle di architettura e arte, assolutamente da non perdere!

These are the two main churches placed inside the village, along the direction of the Lauretana. Two gems of architecture and art, not to be missed!

11. Biancane

Queste piccole e caratteristiche cupolette di argilla e sabbia, bianche e brillanti, cangianti ad ogni stagione, sono l'elemento geologico più caratteristico delle Crete Senesi.

These small and characteristic clay and sand domes are the most characteristic geological element of the Crete Senesi; they're white and bright, iridescent in every season.

12. Site Transitoire di Jean-Paul Philippe / Jean-Paul Philippe's Site Transitoire

Un vero e proprio connubio tra Arte e Natura, una scultura monumentale in simbiosi con la creta, il cielo, un panorama mozzafiato indimenticabile.

A true union between Art and Nature, a monumental sculpture in symbiosis with the clay, the sky, surrounded by a breath-taking and unforgettable landscape.

13. L'abitato di Arbia

Arbia nasce spontaneamente con lo sviluppo, in epoca industriale, delle fornaci. I lavoratori si aggregarono in questa comunità

Arbia was born spontaneously from the industriousness of its furnace workers, who flourished during the industrial age. They banded together in this place, creating the first nucleus of the community.

14. Medane

In lontananza, in direzione Est, si scorge la villa di Medane, sorta su un precedente insediamento medievale e edificata da Baldassarre Peruzzi nel XVI secolo. Oggi fa parte di tutti quei casolari, testimonianze silenziose del tempo passato, che costellano fieri le dolci colline delle Crete Senesi.

In the distance, towards East, you can see the Villa of Medane, arose on a previous medieval settlement and built by Baldassarre Peruzzi in the XVI century. Today it's part of all those farmhouses which proudly stud the rolling hills of the Crete Senesi and still are silent witness of the past.

Follow us:



Pubblica le tue foto con:

#asciano #cretesenesisilifepark

info@visitcretesenesi.com - www.visitcretesenesi.com